

DANS CETTE ÉDITION:

ISMAEL LEDESMA | Harpiste compositeur né à Lambaré, au Paraguay en 1962. Issu d'une famille de musiciens, il commence à apprendre la harpe, instrument typique du Paraguay, par le biais de son père, harpiste également, à l'âge de 5 ans. Un des Ambassadeurs officiels du tourisme et de la culture paraguayenne dans le monde, il arrive en France en 1982, et il entame alors une longue carrière internationale dans différents pays. Sa musique est teintée de traditions, des racines de son pays et des couleurs de la nature qui sont pour lui l'essence même de la musique. En effet, cet amoureux de la nature s'inspire du son du vent dans les arbres, de l'eau qui coule, et fait passer à travers sa musique un message de paix et d'amour universel.

MORGANE LE CUFF | Passionnée de traditions orales, collectées entre la Galice, les Asturies et sa Bretagne natale, **Morgane Le Cuff** se fait tour à tour clown, conteuse, chanteuse, accompagnée d'une harpe celtique et de percussions ibériques comme la pandereta ou les cuillères en bois. Une harpe celtique, des percussions ibériques, une voix chaleureuse, beaucoup d'histoires apprises sur la route, des compositions qui surgissent de ritournelles attrapées au vol en asturien ou en gallo, des refrains repris en chœur et des improvisations qui finissent en un grand fou rire... une parenthèse tant énergique que poétique!

ANGEL TOLOSA | Harpiste vénézuélien salué pour ses performances pleines d'entrain et sa connexion magistrale entre la musique vénézuélienne, les sons urbains classiques ou contemporains et les musiques du monde. De la musique vénézuélienne à la fusion, des chansons pour enfants à la musique de chambre, en passant par de profondes incursions dans les œuvres symphoniques, Tolosa a touché un nombre étonnant de bases musicales au cours de sa carrière.

DUO ARPEADO | **Cristina Azuma**, guitariste brésilienne et **Françoise Johannel**, harpiste française se sont découvert une passion commune pour la musique espagnole quand elles étaient toutes deux professeurs au pôle de musique ancienne du Conservatoire de Fontenay-aux-Roses et c'est ainsi que le Duo Arpeado est né. Avec la guitare baroque et la harpe de dos ordenes, propre à l'Espagne, la confrontation de leurs répertoires permet de revaloriser l'œuvre des compositeurs avec des nouvelles versions des grands thèmes instrumentaux du baroque espagnol.

MARIA ZOPOUNIDIS / SALOMON ELLIA | C'est à la suite de leur rencontre au sein de l'Institut International des Musiques du Monde à Aubagne où ils approfondissent leur exploration du répertoire séfaraï, que **Salomon Ellia** invite **Maria Zopounidis** à le rejoindre afin de mêler leurs voix pour un projet commun qui sera présenté ici pour la première fois.

La soprano, Maria Zopounidis grandit en Grèce où elle baigne, depuis son enfance, dans une double culture musicale: son père, grec pontique, lui transmet les chants traditionnels de Grèce, d'Asie Mineure et de la Mer Noire dont ils sont originaires ; sa mère, pianiste franco-italienne, lui enseigne le piano et lui donne une éducation musicale classique.

Issu des cultures musicales transmises oralement, Salomon Ellia aime partager et faire découvrir le répertoire de tradition séfaraï en lien avec ses origines. Ces chants et ces musiques aux influences multiples illustrent le caractère transculturel qui fait la spécificité de ce répertoire inépuisable et inestimable.

LE BAL DES EXILÉS | Avec **Salomon Ellia** à la harpe et **Nicolas Delabroise** à la guitare, Le Bal des Exilés est une invitation au tango dans son essence même, c'est-à-dire dans le métissage, cette musique qui est bien née quelque part tout en venant de partout et de nulle part. Cette musique des exilés qui ont emporté avec eux des sons, des langues, des traditions, dansant, chantant et jouant leurs instruments pour rendre l'exil moins pesant. Le Bal des Exilés, c'est la rencontre d'une harpe et d'une guitare autour de chansons que chacun peut s'approprier pour cheminer sur les routes de son exil intérieur le temps d'une danse envoûtante, d'un tango nostalgique, d'un intense abrazo... A l'occasion du festival, les deux musiciens qui font également partie du groupe Tino Cébés, donneront une touche électro à cet univers pour revisiter leur duo grâce à quelques machines.

TRIO HARKAN | Maïa Darmé (Harpe), Mohamed Amine Kalāi (Qanūn) et Ebrahim Ahmadi (Daf). Le dialogue de la harpe européenne et du qanun oriental, c'est un peu comme les retrouvailles de deux cousins éloignés qui auraient beaucoup de choses à se raconter... Rejoints par un percussionniste qui enrichi l'ensemble de multiples timbres, cet ensemble inédit donne de nouvelles couleurs à des musiques venues de tout le pourtour méditerranéen, entre musiques savantes et populaires d'orient et d'occident.



INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS STAGES

06 29 07 08 17 / nevelharpe@hotmail.fr
helloasso.com/associations/nevel

BILLETTERIE EN LIGNE SPECTACLES

helloasso.com/associations/nevel
ou scannez le QR code avec votre portable



TARIFS

Har'pass : 35€

Tarif plein : 10€

Tarif réduit : 5€

voir la billetterie en ligne pour le détail



Ouverture billetterie sur place 30 minutes avant le spectacle,
sous réserve des disponibilités

FESTIVAL HARPES D'EXIL 2024 "FIESTA Y ARPA"

DU VENDREDI 19
AU DIMANCHE 28 JANVIER

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION



théâtre de Caen



théâtre de Caen



LES HARPES CAMAC
FRANCE



PUB MOON & SONS



LE CUBE
Centre Culturel
Caen de Harpe



LES ZARPONS



LE BAL DES EXILÉS



MORGANE LE CUFF



ISMAEL LEDESMA



ANGEL TOLOSA



TRIO HARKAN



DUO ARPEADO



MARIA ZOPOUNIDIS & SALOMON ELLIA

LE FESTIVAL

Pour cette treizième édition de notre festival Harpes d'Exil, nous vous proposons un voyage hispanique au sens large, «Fiesta y Arpa» au rendez-vous! C'est-à-dire non seulement avec différents types de harpes, mais aussi différentes traditions, entre tango et musique baroque espagnole, entre harpe du Paraguay et du Venezuela, entre musique de Galice ou des Asturies et musique séfarade. Un vrai mélange de saveurs!

Cette année sera l'occasion d'une véritable «fiesta de arpas», deux week-ends principalement à Tandem et dans différents lieux partenaires autour de Caen, un vrai parcours harpistique et humain.

Une fois de plus nous nous réjouissons de ce rendez-vous normand de la harpe qui en plein cœur de l'hiver fait vibrer les cordes et les cœurs depuis bientôt 15 ans.

Au plaisir de vous retrouver lors de nos légendaires harpéritifs associés à nos différentes soirées.

Cordes-ialement,

Salomon Ellia - *Directeur Artistique et Pédagogique*



TANDEM
8 RUE NICOLAS ORESME - 14000 CAEN
02 31 29 54 54

ESPACE MICHEL FRÉROT
3 RUE DU VAL AMPHRYE - 14610 THAON

MÉDIATHÈQUE DE FONTAINE ÉTOUPEFOUR
IMP. DU STADE JULES QUESNEL - 14790 FONTAINE-ÉTOUPEFOUR
02 31 26 30 32 - RÉSERVATIONS POUR LE CONCERT DU 25 JANVIER

MAISON DE QUARTIER CENTRE
9 RUE NEUVE BOURG L'ABBÉ - 14000 CAEN

MOON AND SONS
20 AV. DE LA LIBÉRATION - 14000 CAEN
02 31 74 05 01

ORGANISÉ PAR L'ASSOCIATION NEVEL
SOUS RESERVE DE MODIFICATION

À vos agendas!

14e édition prévue du 17 au 26 Janvier 2025

PROGRAMME

VENDREDI 19 JANVIER | 18H

entrée libre | Ouverture harpéritive avec **Les Zarpons**
TANDEM

SAMEDI 20 JANVIER | 20H30

10 / 5 € | "Milong'harpe" - soirée Concert/Milonga
Le Bal des Exilés, démonstrations par **Eliana Almeciga**
en partenariat avec **Tempo Tango** (DJ)
TANDEM

DIMANCHE 21 JANVIER | 18H

10 / 5 € | Concert **Duo Arpeado**
précédé d'une restitution de stage
TANDEM

LUNDI 22 JANVIER | 19H

entrée libre | Causerie "Ce soir, on parle de harpe"
avec **Salomon Ellia** et **Sylvestre Charbin** (luthier)
MAISON DE QUARTIER CENTRE - CAEN

MARDI 23 JANVIER | 20H

10 / 5 € | Concert **Maria Zopounidis** et **Salomon Ellia** en duo
ESPACE MICHEL FRÉROT - THAON

MERCREDI 24 JANVIER | 20H

entrée libre | Scène Ouverte
MOON AND SONS

JEUDI 25 JANVIER | 20H

entrée libre | Concert **Angel Tolosa**
MÉDIATHÈQUE FONTAINE-ÉTOUPEFOUR

VENDREDI 26 JANVIER | 20H30

10 / 5 € | Concert **Morgane Le Cuff**
TANDEM

SAMEDI 27 JANVIER | 15H30

entrée libre | Concert **Trio Harkan**
Une proposition du Théâtre de Caen
FOYERS DU THÉÂTRE DE CAEN

SAMEDI 27 JANVIER | 20H30

10 / 5 € | Concert **Ismael Ledesma**
TANDEM

DIMANCHE 28 JANVIER | 17H00

entrée libre | Restitution informelle avec les stagiaires et les intervenant.e.s en fonction de l'envie et de l'énergie de tou(te)s.
TANDEM

STAGES

HARPE - DÉBUTANT (1)

Samedi 20 (9h-12h / 13h30-15h30)
avec **Salomon Ellia** (5h) | **80 €**

HARPE - AVANCÉ (2)

Samedi 27 (10h-12h30 / 14h-17h) & Dimanche 28 (10h-12h30 / 14h-16h30)
au moins deux ans de harpe avec
Ismael Ledesma et **Morgane Le Cuff** (10h30) | **130 €**
(atelier Tango inclus)

MUSIQUE ESPAGNOLE (3)

Dimanche 21 (10h-13h / 14h30-16h)
La pratique instrumentale en Espagne au siècle d'or
tout instrument
avec **Duo Arpeado** (**Cristina Azuma** et **Françoise Johannel**)
(4h30) | **80€**
(atelier Tango inclus)

FABRICATION DE HARPE

Du 19 au 21 et du 26 au 28
construire sa harpe avec **Sylvestre Charbin** (luthier)
Environ 6h/jour | **650€**

ATELIER TANGO

Samedi 20 (11h-12h)
Initiation et débutant
avec **Eliana Almeciga**
danseuse professionnelle
de tango argentin (1h) | **10€***



LES ENTRÉES POUR TOUS LES SPECTACLES SONT INCLUSES
POUR LES STAGIAIRES.
- FORFAIT HARPE : 160 € (1+2)
- FORFAIT ARPA : 160 € (2+3)
+10 € D'ADHÉSION À L'ASSOCIATION NEVEL, SAUF POUR
L'ATELIER TANGO